

LA SAISON  
DE LA  
LITUANIE

2024

EN  
FRANCE

29<sup>e</sup> ÉDITION  
DU FESTIVAL DE POÉSIE(S)  
PAROLE AMBULANTE

DU 4 AU 15 NOV.

# LIGNE(S) DE VIE

LE FESTIVAL DES VOIX NOMADES, POÉTIQUES,  
THÉÂTRALES, VISUELLES & MUSICALES  
À VÉNISSIEUX, LYON ET EN AUVERGNE-RHÔNE-ALPES

[ESPACEPANDORA.ORG](http://ESPACEPANDORA.ORG)

# D

OSSIER DE PRESSE

Participation régionale financée par le Département de la Loire et le Département de France 2024



venissieux



3 ÉDITO DE L'ESPACE PANDORA

4 ÉDITO DE LA SAISON DE LA LITUANIE EN FRANCE

5 PRÉSENTATION DU FESTIVAL

6 PRÉSENTATION PARAIN

7 PRÉSENTATION LAURÉAT PRIX RENÉ LEYNAUD

8 PRÉSENTATION DES POÈTE·SSES

17 TEMPS FORTS

21 AGENDA EN BREF

23 INFORMATIONS

## 29ÈME ÉDITION DU FESTIVAL PAROLE AMBULANTE

DU 4 AU 9 NOVEMBRE 2024 - LIGNE(S) DE VIE

La 29<sup>e</sup> édition du festival Parole Ambulante a retenu **Ligne(s) de vie**, pour titre et pour thème, en hommage au réalisateur et écrivain de nationalité lituanienne et américaine, disparu en 2019, **Jonas Mekas**.

Ligne(s) de vie, signes de vie et lignes de fuite... Tout, dans cette édition, sera marqué au sceau de l'existence.

Un festival à la croisée des genres artistiques et des styles littéraires. Un festival au confluent des paroles poétiques et des voix nomades, théâtrales, visuelles et musicales... venues d'ici et d'ailleurs.

Un festival singulier, décliné sous de nombreuses formes, et qui s'adressera à notre imaginaire commun et à notre part secrète. Un festival décliné, encore, à travers toutes les narrations possibles : le récit, l'autofiction, la chanson, le poème, la musique, le cinéma, les arts plastiques et numériques...

Un pays sera mis à l'honneur, pour cette édition : **la Lituanie**. La résistance à l'oppression sera également évoquée, à l'occasion de la remise du **Prix René Leynaud**...et de la réédition en recueil de ses poèmes – découverts naguère par Francis Ponge et Albert Camus. Enfin, plusieurs anniversaires seront célébrés. Celui du **Manifeste du surréalisme** de 1924. Et celui des dix ans de l'association **Cap sur le Rhône**.

À Vénissieux, Lyon, dans la Métropole lyonnaise et en région Auvergne-Rhône-Alpes, **du 4 au 9 novembre 2024**, Parole Ambulante investira, comme chaque année, des lieux familiers et insolites. De nouveaux partenariats naîtront. Et de nouveaux lieux accueilleront des étapes du festival.

Nous vivrons, **ensemble**, des moments inespérés, des moments d'une toujours plus intense émotion.

Une **édition 2024** qui réunira des écrivains et des artistes tendres, indociles, rebelles, contradictoires... Des écrivains et des artistes sensibles au cours de l'eau et au cours du temps.

Les Festivals **Parole Ambulante**, en Auvergne-Rhône-Alpes, et **Marina Café Noir**, de Cagliari en Sardaigne, sont désormais **partenaires dans le cadre d'échanges** entre l'Espace Pandora et l'association Chourmo. Le but étant de **développer des liens européens entre acteurs culturels tournés vers la poésie et les littératures appliquées**.

Thierry Renard,  
directeur artistique de l'Espace Pandora

## LA SAISON DE LA LITUANIE EN FRANCE 2024 : SE VOIR EN L'AUTRE / KITAS TAS PATS

du 12 septembre au 12 décembre 2024

Décidée par les Présidents Emmanuel Macron et Gitanas Nausėda, la Saison de la Lituanie en France se déroulera du 12 septembre au 12 décembre 2024.

Point de départ d'un renouveau des échanges culturels franco-lituanien, la Saison de la Lituanie en France présentera au public français la Lituanie contemporaine et sa culture à travers les formes les plus diverses : performances, expositions, spectacles, projections, débats, conférences, gastronomie... Elle a aussi pour objectif d'initier des coopérations de long terme entre les institutions et créateurs lituanien et leurs partenaires français.

A travers trois grandes thématiques - **Voisinage global, Diversité et identités, Imagination débridée** - la programmation de la Saison couvrira un large éventail de phénomènes culturels contemporains, de media et de thèmes d'actualité, en suscitant des explorations créatives et une réflexion sur le passé, le présent et les futurs possibles et en abordant les valeurs essentielles de l'Europe : la dignité humaine, la liberté, la démocratie, l'égalité, les droits humains, la créativité et la résilience face au changement climatique.

Portée par l'idée que « **l'autre est toujours différent mais jamais complètement autre** » comme l'a écrit le philosophe lituanien Viktoras Bachmetjevas, la Saison de la Lituanie en France a pour ambition de réunir nos deux pays pour mieux se comprendre et d'offrir une programmation collaborative et inclusive qui encourage chacun d'entre nous à se voir en l'autre.

**Commissaire Générale** : Madame Virginija Vitkienė (Lituanie), docteur en histoire de l'art et critique d'art, commissaire d'expositions d'art contemporain (2004-2022), directrice artistique de la Biennale de Kaunas (2009-2017), directrice générale de Kaunas 2022 - Capitale européenne de la culture (2018-2023).

La Saison de la Lituanie en France est mise en œuvre par l'Institut culturel lituanien et l'Institut français, en étroite collaboration avec l'ambassade de Lituanie en France, l'ambassade de France en Lituanie et l'Institut français de Lituanie, sous l'égide des ministères français de l'Europe et des Affaires étrangères et de la Culture et du ministère de la Culture de la République de Lituanie.

Né de la volonté de créer un véritable événement qui puisse favoriser une dynamique autour de la poésie et de la littérature contemporaine.

Premier festival du genre, à Vénissieux et dans l'agglomération lyonnaise, **Parole Ambulante** déambule en investissant des lieux aussi différents que les théâtres, les cafés, les cinémas etc. Lectures-spectacles ou lectures plus intimes, performances, rencontres insolites, moments imprévus, concerts, expositions composent ce festival et font découvrir la poésie et la littérature contemporaines sous toutes leurs formes.

Le festival souhaite « **élargir le cercle des initiés** » avec une intention toute particulière de toucher un public tenu éloigné de la vie littéraire :

- par une communication « grand public », largement diffusée ;
- par une programmation de rendez-vous dans des lieux qui n'ont pas toujours une vocation culturelle, notamment les cafés, et dans d'autres espaces publics, au sein desquels la poésie n'a pas, habituellement, le droit de citer et de cité ;
- par la recherche de nouveaux partenaires et le croisement des réseaux de chacun.

**29<sup>E</sup>** ÉDITION DU FESTIVAL

**+10** LIEUX ET STRUCTURES PARTENAIRES

**+11** JOURS DE MANIFESTATIONS

**+15** INVITÉS, AUTEURS ET ARTISTES



## LE PARRAIN DE L'ÉDITION 2024



## LAURÉAT DU PRIX RENÉ LEYNAUD 2024



### EMMANUEL RUBEN

Né en 1980 à Lyon, Emmanuel Ruben est l'auteur d'une dizaine de livres – romans, récits, essais – parmi lesquels *Sur la route du Danube* (prix Nicolas Bouvier 2019) et, chez Stock, *Sabre* (prix des Deux-Magots 2021) et *Les Méditerranéennes*.

Entre roman d'apprentissage et dystopie, *Malville* explore cette France périurbaine d'hier et de demain, ainsi que les conséquences physiques et environnementales désastreuses de nos « choix » énergétiques, qui bouleversent irrémédiablement notre rapport au monde, à la terre et au vivant. Avec ce livre inspiré des lieux de sa jeunesse et tissé de réminiscences littéraires – de Tom Sawyer à Rimbaud –, Emmanuel Ruben affirme sa passion pour la géographie. Une ode vibrante au fleuve et à l'enfance.

### MATTIA FILICE

Mattia Filice, comme le héros de son livre, devient un peu par hasard en 2004 conducteur de train. Il est depuis, toujours sur les rails, au départ de la gare Saint-Lazare, à Paris. Publié aux éditions P.O.L, *Mécano* est son premier roman. *Mécano* a reçu le Prix Valéry-Larbaud 2023 et le Prix littéraire Les Armoires vides 2023 – Et le prix René Leynaud 2024.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## MOHAMED AMARA

Maitre de conférences à l'Université des Lettres et Sciences humaines de Bamako-Mali et chercheur permanent au Centre Max – UMR 5283. À l'Université des Lettres et Sciences humaines de Bamako, il enseigne la sociologie du travail et les politiques publiques. Ses thèmes de travail portent sur la démocratie, la citoyenneté, les inégalités sociales et les injustices. Ils sont enrichis par ses différentes expériences au Mali, au Québec et en France. Essayiste, Mohamed Amara est l'auteur de plusieurs ouvrages.



## PATRICE BÉGHAIN

Agrégé de lettres classiques, ancien directeur régional des affaires culturelles et ancien adjoint au maire, délégué à la culture et au patrimoine de la Ville de Lyon, Patrice Béghain est l'auteur de plusieurs ouvrages relatifs aux problématiques du patrimoine, notamment Patrimoine, politique et société, aux Presses de Sciences Po. Patrice Béghain a également collaboré à plusieurs publications des Éditions La passe du vent, consacrées à Raymond Queneau, René Char et André Breton ; il est en outre membre du jury du prix Roger-Kowalski (grand prix de poésie de la Ville de Lyon). Patrice Béghain est Chevalier de l'Ordre National du Mérite et Commandeur des Arts et des Lettres.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## LINA BUIVIDAVIČIŪTĖ

Poétesse, critique littéraire et journaliste culturelle. Lina est née à Kaunas en 1986. En 2010, elle obtient une licence en philologie à l'université de Vilnius et, en 2021, un master de littérature lituanienne. Lina est l'autrice de deux recueils de poésie en langue lituanienne. Le premier, *Syndrôme d'Helsinki*, a été publié en 2017 et a attiré l'attention des critiques et des lecteurs. Le second, *Âges sombres*, publié en 2021, a été sélectionné parmi les douze livres les plus créatifs de l'année et inclus dans la liste des livres de l'année. *Âges sombres* sera traduit et publié en Espagne par *La Tortuga Búlgara* en 2025. Deux des poèmes de Lina ont reçu une mention honorable dans le cadre des concours annuels d'écriture du *Writer's Digest*. Le poème *Boogeyman* a été sélectionné comme finaliste du concours d'écriture de New Millennium en 2021.

Lina a participé activement à des lectures littéraires, des lancements de livres et des concours.



## MARIUS BUROKAS

Poète et traducteur, il a étudié la langue et la littérature lituanienne à l'université de Vilnius. Écrivain et traducteur indépendant, il écrit également pour des journaux et magazines culturels. De 2016 à 2023, il était l'éditeur en chef de la revue *Vilnius*, magazine en ligne de littérature lituanienne en anglais.

Marius a fait ses débuts en poésie avec le recueil de poèmes *Ideogrammes* en 1999. Son second livre de poésie, *Les états de l'être*, est paru en 2005. Son troisième ouvrage, *J'ai appris à ne pas être*, a été publié en 2011 et a reçu le *Young Yotvingian* prize en tant que meilleur livre de jeune poète, publié en deux ans. Son quatrième recueil de poèmes, *D'une vie propre*, a été publié en 2018 et a reçu le *Poetry Spring-Maironis* prize pour le meilleur recueil de poèmes.

Son recueil de poèmes sélectionnés en anglais *Maintenant je comprends*, a été publié par Parthian Books en 2018. Son recueil de poésie en ukrainien, „Найменші печі“ a également été publié en 2018.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## MICHEL CALZAT

Après l'ouvrage *La sentinelle du Fleuve*, Éditions Hivernage en 2006, avec les textes d'Antoine Martin, l'exposition *Sénégal Pays Sérère*, sur les traces de Léopold Sédar Senghor en 2008, les éditions des livres : *Les poussières du vent se lèvent tôt* en 2012 accompagnée des textes de Thierry Renard et Joël Bastard, puis, *J'aimais cet homme qui chantait le fleuve* en 2016 avec les textes de Fatoumata Keita, aux Éditions La passe du vent, Michel Calzat poursuit sa quête et son voyage photographiques en Terre Africaine au cœur de l'Afrique de l'Ouest et du Mali.



## LAURENT DOUCET

est né à Barbezieux. Ses parents étaient originaires d'Oran, en Algérie, et de Jarnac, en Charente. Il est poète et professeur de lettres, d'histoire et de géographie dans un lycée professionnel de la banlieue de Limoges. Il est aussi codirecteur, avec Marie Virolle, de la revue *A Littérature-Action*, fondateur du festival «Poésie Jour & Nuit» en Limousin et président de l'association *La Rose Impossible* en charge du projet culturel de l'ancienne maison d'André Breton à Saint-Cirq-Lapopie dans le Lot. Il a publié plusieurs recueils de poèmes aux éditions *La Passe du vent*, *Marsa*, *La rumeur libre*.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## CHRISTINE DURIF-BRUCKERT

est enseignante chercheuse, aujourd'hui honoraire, en psychologie sociale et en anthropologie à l'Université Lyon 2. Elle poursuit son activité de chercheuse en Anthropologie dans le cadre du GRePS (Université Lyon 2), de conférencière, et d'auteure d'essais, de récits et de poésie. Elle contribue à la revue *Recours au Poème* et occasionnellement à quelques autres revues, *Phoenix*, *Francopolis*

Dans le domaine de la recherche, elle publie de nombreux essais dont *Expériences anorexiques*, *Récits de soi*, *récits de soin*. 2017, Armand Colin et en 2021 *Tranes* aux éditions *Classiques Garnier*.

En poésie, elle publie chez Jacques André Éditeur *Langues*, en 2018, puis *Les Silencieuses* en 2020 et *Le courage des Vivants* qu'elle coordonne avec Alain Crozier (2021). En 2021, *Courbet*, l'origine d'un monde, aux Éditions *invenit*, et plus récemment, un monologue poétique, *Elle avale les levers du soleil*, aux Éditions *PhB*, en cours de mise en scène avec la compagnie *Lr Lanterne Rouge*.



## MARIE FABRE

Traductrice, autrice et enseignante chercheuse, Marie Fabre est spécialiste de littérature contemporaine italienne. Elle a notamment traduit *Amelia Rosselli*, *Pier Paolo Pasolini*, *Elio Vittorini* ou encore *Cesare Pavese*, et s'est intéressée de près à *Elsa Morante*. Elle a fait paraître en 2019 un premier recueil de poésie, *Love Zibaldone*, à *l'Arachnoïde*, suivi par un second, *Le Hobby du journal*, chez *Æncrages and Co* (juin 2022). En janvier 2023 a paru son premier récit *La Maison ZHM*, chez *Buchet-Chastel*.

Jeune autrice incontournable dans le paysage poétique actuel. Elle emprunte des voies originales pour atteindre sa part de vérité.



# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## LAURE FAVIER

Laure Favier est née en Ardèche en 1973. Psychologue clinicienne, elle enrichit très tôt sa quête de sens insatiable et son fort désir de tendre vers la connaissance de soi en s'entourant de la danse, de la peinture et de l'écriture comme alliés de vie. Son premier récit est provocant et sensible. Dans le but de questionner plutôt que de convaincre, Laure Favier fait des mots l'affirmation d'une transformation et d'une révélation à soi-même. Son écriture impose la parole, celle qui dit et qui révèle. Empreintes est un livre saisissant qui témoigne avec force de l'innommable.



## ALAIN GARLAN

Passionné par la création artistique et l'action culturelle, il a conduit de nombreux projets publics et privés.

Homme de terrain, il a pratiqué divers métiers sur la scène, dans les coulisses ou les bureaux : marionnettiste, comédien, metteur en scène, éclairagiste, régisseur, vidéaste, directeur d'antenne, directeur de théâtre, producteur indépendant, administrateur, gérant, programmateur, consultant, écrivain...

Citoyen, il s'est aussi impliqué dans les organismes collectifs du dialogue social et dans des associations d'intérêt général.

En 2020, il a rejoint la Rumeur Libre Libre éditions où il travaille à l'élaboration d'une collection dédiée à la production artistique : Nos vies dans l'art. Le premier Opus a été publié en 2023 dans le cadre d'un numéro spécial de la revue Rumeurs consacré à l'histoire du rock à Lyon racontée par ses acteurs : *Guignol aime la musique du diable*.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## DAINIUS GINTALAS

est un poète, librettiste, traducteur et plasticien né en 1973. Il vit et travaille à Vilnius, Lituanie. Il a étudié la philologie à la Faculté des Lettres de Vilnius et l'histoire de l'art à l'Académie des Beaux-Arts.

Il a publié deux recueils de poésie : après *Angis (Vipère)* en 1997, *Boa* paraît en 2007 et remporte les prix *Jaunasis Jotvingis* pour l'émergence, décerné par le festival L'Automne poétique de Druskininkai, l'un des prix de poésie les plus importants de Lituanie, ainsi que le prix du *Chapeau Littéraire*, décerné par le festival l'Hiver littéraire de Panevėžys en 2010. Son troisième recueil, *Adatos (Aiguilles)* est en cours de parution aux éditions Tyto Alba. Son poème audiovisuel *Vitrina (La Vitrine)* réalisé avec l'artiste Ukrainien Yuri Kruchak a été élu Meilleur film des États Baltes au festival du film Next Festival 007.

Il a traduit du français vers le lituanien des ouvrages d'Arthur Rimbaud, Henri Michaux, Jean-Michel Maulpoix, Marc Fontana, Blaise Cendrars, René Char ou Jean-Baptiste Cabaud pour la poésie ; des pièces de théâtre de Molière ou de Daniel Danis et des romans ou essais d'Amélie Nothomb, de Georges Bataille, Jean Genet, Vincent Ravalec, Michel Houellebecq ou Guy Debord. Il a traduit en 2015 *Les Chants de Maldoror*, de Lautréamont.



## MICHEL KNEUBÜHLER

Après des études de lettres classiques, d'histoire et d'histoire de l'art, il entre au ministère de la Culture et travaille dans les directions régionales des affaires culturelles (DRAC) de Midi-Pyrénées (1981-1991) et Rhône-Alpes (1991-2009).

De 2000 à 2020, il enseigne les politiques culturelles dans plusieurs universités (Lumière-Lyon 2 ; Jean-Moulin-Lyon 3 ; Grenoble-Alpes) et, depuis 2010, collabore régulièrement avec le Comité d'histoire du ministère de la Culture. Co-animateur, avec le poète Thierry Renard, de la collection « Haute Mémoire » (Éditions La passe du vent), il est l'auteur de plusieurs ouvrages sur le patrimoine dont, avec Patrice Béghain, *La Perte et la Mémoire. Vandalisme, sentiment et conscience du patrimoine à Lyon* (Fage éditions, 2015) et, chez le même éditeur, *Dictionnaire historique du patrimoine* (2021).

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## SALVATORE LA TONA

Salvatore La Tona naît en Sicile en 1975. En 1997 il quitte l'Italie pour s'installer en France. De 1997 à 2000 il est sans-papiers et travaille comme ouvrier. Dès 2001 il reprend ses études et s'inscrit en doctorat. Pendant sa thèse, Lieux, mémoire et métier dans la poésie de Cesare Pavese, il publie des articles et participe à des conférences et des colloques. Il travaille avec plusieurs musiciens, poètes, réalisateurs, acteurs, collectifs, des ouvriers et des paysans. Il écrit plusieurs textes et poésies « d'enquête » pour des documentaires et ciné-reading et participe à des reading et des lectures-concert, dans le cadre de festivals et de rencontres variées. A partir de 2018 il organise en Sicile le Festival del Torto et de 2023, à Strasbourg, le festival MéditerRhin.



## CATHERINE PONT-HUMBERT

est écrivaine, poète, journaliste littéraire, lectrice et conceptrice de lectures musicales. Productrice à France Culture de 1990 à 2010, elle y a réalisé de très nombreux grands entretiens et documentaires. Depuis, elle programme et anime des rencontres littéraires. Elle est membre du Comité de rédaction de la revue Apulée depuis sa création, membre de l'équipe du Festival de poésie de Sète. Elle est notamment l'auteur de Carnets de Montréal, éditions du Passage, 2016, La Scène (récit), éditions Unicité, 2019, Légère est la vie parfois (poésie), éd. Jacques André, 2020, Les Lits du monde (poésie), éditions La Rumeur libre, 2021 Chemins (livre d'artiste avec des encres de Jean-Luc Guinamant) éd Transignum, 2022. Depuis 2013, dans le cadre d'un cycle intitulé « De voix en voie », elle donne des lectures d'Henry Bauchau, Andrée Chedid et Edouard Glissant. Elle a par ailleurs adapté et dirigé nombre de lectures musicales parmi lesquelles Œdipe sur la route d'après Henry Bauchau, Ecrire c'est dire le monde, florilège de textes francophones, La Scène d'après son récit et Les échappées, lecture poétique.

# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## ALINE RECOURA

Enseignante depuis une quinzaine d'années en région parisienne, elle écrit depuis l'âge de 11 ans. D'abord sur des cahiers juste pour raconter puis ses écrits se transforment petit à petit en poèmes. Pendant 10 ans elle fait partie du collectif SlamÔféminin avec lequel elle crée deux spectacles pour le festival d'Avignon. Depuis 2 ans, Aline Recoura est membre du collectif Les démeninges. Elle contribue à de nombreuses revues (numériques et papiers) de poésie en envoyant des poèmes. ( Cabaret, Lichen, Cosaques des Frontières, L'intranquille, Nouveaux Délits, Comme en poésie, Traversées.



## JEAN-CHRISTOPHE STUCCILLI

Jean-Christophe Stuccilli est historien de l'art. Attaché de conservation du patrimoine au musée des Beaux-Arts de Lyon, il est chargé des partenariats avec l'enseignement supérieur. Auteur de nombreux travaux portant sur la peinture à Lyon aux XVIIe et XXe siècles, il a notamment codirigé avec Sylvie Ramond le catalogue de l'exposition Le Poids du monde, Marcel Michaud (1898-1958), en partenariat avec l'INHA (Fage éditions, 2011), et collaboré à la rédaction du Catalogue raisonné des peintures françaises du XVe au XVIIIe siècle du musée des Beaux-Arts de Lyon, sous la direction de Frédéric Elsig (Somogy, 2014). Il a dernièrement publié Jean Martin (1911-1996), peintre de la réalité (Somogy, 2016), ainsi que L'Art de Lyon, en collaboration avec Philippe Dufieux (Éditions Place des Victoires, 2017).



# LES AUTEUR·ICES INVITÉ·ES



## JURGA TUMASONYTĖ

Autrice de prose et intervieweuse dont les nombreux entretiens avec des artistes travaillant dans des domaines variés ont été publiés dans des périodiques lituaniens. Jurga Tumasonytė est née à Kaunas en 1988. En 2011, elle a obtenu une licence en philologie à l'université de Vilnius et, en 2015, un master en philologie à l'université Vytautas Magnus, après avoir suivi un programme d'études littéraires. L'autrice a reçu le prix littéraire Kazimieras Barėnas pour son premier livre en prose *Dirbtinė muselė* («*Little Artificial Fly*», 2011). Tumasonytė a participé à des tournois de slam de poésie entre 2010 et 2013 ; ses écrits sont inclus dans un ensemble de textes d'auteurs de slam connus sous le nom de *Slemas Lietuvoje !* («*Slam en Lituanie !*», 2012). Une fiction de Tumasonytė est également parue dans *Troleibuso istorijos* («*Histoires de trolleybus*»), une sélection de nouvelles écrites par des auteurs lituaniens, en 2015. Jurga Tumasonytė a travaillé à *eureka !*, une petite librairie, et l'auteure a publié en 2018 un livre intitulé *Knygyno istorijos* («*Histoires de librairie*»), composé de conversations étranges qu'elle a eues avec les visiteurs de la librairie. Jurga Tumasonytė a publié *Undinės* («*Mermaids*»), son deuxième recueil de nouvelles, en 2019. L'auteure a également publié un roman intitulé *Remontas* («*Réparation*», 2020) et un recueil de nouvelles *Naujagimiai* («*Le nouveau-né*», 2023).

Elle a reçu les prix *Jurga Ivanauskaitė*, *Antanas Vaičiulaitis*, *Žemaitė*, tandis que son livre *Undinės* a été présélectionné parmi les 12 livres les plus créatifs de l'année et inclus dans la liste des livres de l'année. Son livre *Naujagimiai* a également été sélectionné parmi les 12 livres les plus créatifs de l'année et inclus dans la liste des livres de l'année, et a remporté le prix du meilleur livre de prose de l'année dans 15 min awards.

## SAULIUS VASILIAUSKAS

Saulius Vasiliauskas (né en 1989) est un écrivain et un spécialiste de la littérature qui vit à Vilnius. Il travaille à l'Institut de la littérature et du folklore lituaniens et est rédacteur en chef de la *Vilnius Review*, le magazine de la littérature lituanienne en traduction. Il est également l'organisateur de l'événement littéraire annuel *Pož(i) eminiai skaitymai* (Lectures souterraines), membre de divers jurys littéraires et expert auprès du Conseil lituanien de la culture.

En 2020, S. Vasiliauskas publie son premier recueil de nouvelles *Dabar aš ramiai papietausiu* (*Now I Will Have a Quiet Lunch* ; publié par la maison d'édition de l'Union des écrivains lituaniens). En 2021, il a soutenu sa thèse de doctorat *Young Writers in the Soviet literary field : the role of institutional structures*.

La prose et la poésie de S. Vasiliauskas ont été traduites en anglais, en allemand, en polonais et en grec.



# LES TEMPS FORTS

## LUNDI 04 NOVEMBRE



## LA LITUANIE ET SES POETE·SSES - SOIRÉE D'OUVERTURE

À L'OCCASION DE LA SAISON DE LA LITUANIE EN FRANCE

17h-22h - Maison des passages - 44 rue Saint-Georges, 69005 Lyon

Dans le cadre de la Saison de la Lituanie en France, cinq poète·sses lituanien·nes seront présent·es pour une soirée dédiée à la poésie lituanienne.

De 17h à 19h, une première partie de présentation de la revue littéraire *Vilnius review* et lectures par les écrivain·es lituanien·nes.

De 20h à 22h une seconde partie sera dédiée à la présentation et projection d'une sélection de vidéos poétiques.

Avec Lina Buividavičiūtė, Marius Burokas, Dainius Gintalas, Jurga Tumasonytė, Saulius Vasiliauskas

MARDI 05 NOVEMBRE



1924-2024 - 100 ANS DU MANIFESTE

18h30 - Médiathèque Lucie-Aubrac - 2/4 av. Marcel-Houel, 69200 Vénissieux

Présents au surréalisme, 1924-2024 : le premier Manifeste à cent ans à la Médiathèque Lucie Aubrac en présence de Laurent Doucet, poète et président de La Rose Impossible

Avec Patrice Beghain, Lina Buividavičiūtė, Marius Burokas, Dainius Gintalas, Michek Kneubhüler, Jurga Tumasonytė, Saulius Vasiliauskas

SAMEDI 09 NOVEMBRE



REMISE DU PRIX RENÉ LEYNAUD

11 h - Médiathèque du Bachut Marguerite Duras, 2 place du 11 novembre 1918, 69008

Remise du Prix René Leynaud à Mattia Filice pour son ouvrage *Mécano* publié aux éditions P.O.L.

Le roman de Mattia Filice épouse le rythme et le paysage ferroviaires, transmute l'univers industriel du train, des machines et des gares en prouesse romanesque, dans une écriture détournée, qui emprunte autant à la langue technique qu'à la poésie épique. Mais c'est aussi un apprentissage social, la découverte du monde du travail, et parfois la rencontre de vies brisées. Un étonnant roman de formation, intime et collectif, où les plans de chemin de fer, les faisceaux des voies, décident de nos mouvements comme de nos destins, où se distinguent et se croisent vers et prose. »

Avec Mattia Filice et les membres du jury

VOIX DE RÉSISTANCE S

19h30 - Alliance Française - 11 rue Pierre Bourdan, 96003 Lyon

Rencontres poétiques et musicales, avec Mattia Filice, Laure Favier et Aline Recoura.

## MERCREDI 13 NOVEMBRE



## RÉSISTANCE S, MOTS D'HISTOIRE, D'AVENIR ET D'UTOPIE

18h - Salon de l'Hôtel de Ville de Grenoble - 11 Bd Jean Pain, 38000 Grenoble

En amont de la rencontre et des lectures des poètes invité.e.s: Catherine Pont Humbert et Salvatore Latona

Présentation du recueil collectif « *Résistance S, Mots d'Histoire d'Avenir et d'Utopie* » établi par l'Espace Pandora suite aux ateliers d'écriture animés dans le cadre des 80 ans de la Libération de Grenoble, en direction des élèves de troisième du collège Lucie Aubrac, des étudiant.e.s en première année de l'IUT2 Carrières Sociales, des apprenant.e.s langue française des groupes sociaux-linguistiques de la Maison des Habitants le Patio et d'un groupe de lecteur.ices de la bibliothèque Arlequin du quartier Villeneuve.

- Exposition d'affiches-poèmes réalisées à partir des textes écrits par les groupes sociaux linguistique de la MDH le Patio
- Lecture de textes du recueil par les étudiant.es de l'IUT2 Carrières Sociales
- Lecture-rencontre avec les poètes Catherine Pont-Humbert et Salvatore La Tona
- Verre de l'amitié par le service Protocole de la Ville

## LUNDI 04 NOVEMBRE - 17H

### SOIRÉE D'OUVERTURE, LA LITUANIE ET SES POÈTE-SSES

Maison des Passages - 44 rue Saint-Georges, 96005 Lyon

## MARDI 05 NOVEMBRE - 18H30

### PRÉSENTS AU SURRÉALISME /

### 1924-2024 : LE PREMIER MANIFESTE A CENT ANS

Médiathèque Lucie-Aubrac - 2/4 Av. Marcel-Houel, 69200 Vénissieux

## MERCREDI 06 NOVEMBRE - 14H30 & 20H

### ELLE AVALE LES LEVERS DU SOLEIL

Théâtre des Marronniers - 7 Rue des Marronniers, 69002 Lyon

## JEUDI 07 NOVEMBRE - 18H30

### CONFÉRENCE AUTOUR DE RENÉ LEYNAUD

Bibliothèque du 1er arrondissement, 7 Rue Saint-Polycarpe, 69001 Lyon

## VENDREDI 08 NOVEMBRE

### 12H 15 - APÉRO-POÉTIQUE

Théâtre des Marronniers - 7 Rue des Marronniers, 69002 Lyon

### 19H - AUTOUR D'EMMANUEL RUBEN

Librairie L'Œil Cacodylate - 31 Rue Auguste Comte, 69002 Lyon

### 20H - SOIRÉE CAP SUR LE RHÔNE / LES DIX ANS

Théâtre Sous le Caillou - 23 Rue d'Austerlitz, 69004 Lyon



## SAMEDI 09 NOVEMBRE

### 11H - REMISE DU PRIX RENÉ LEYNAUD

Médiathèque du Bachut Marguerite Duras, 2 place du 11 novembre 1918, 69008

### 19H30 - VOIX D'AUJOURD'HUI

Alliance Française, 11 Rue Pierre Bourdan, 69003 Lyon

## DIMANCHE 10 NOVEMBRE

### 15H - POÉSIE EN JARDIN

Atelier de Menuiserie - 210, rue de La Combe 01260 Ruffieu.

## MARDI 12 NOVEMBRE

### 19H30 - EXILS, UN ORATORIO PROFANE

Maison des Passages - 44 Rue Saint-Georges, 69005 Lyon

## MERCREDI 13 NOVEMBRE

### 18H30 - EXPOSITION

### 19H30 - DES MARIAGES ET DES RÊVES

Ferme du Vinatier - 95 Bd Pinel, 69500 Bron

### 18H - RÉSISTANCES, MOTS D'HISTOIRE, D'AVENIR ET D'UTOPIE

Salon de l'Hôtel de Ville de Grenoble - 11 Bd Jean Pain, 38000 Grenoble

## JEUDI 14 NOVEMBRE

### 19H - LES VOIX DU JEUDI - 1944-2024 : VOIX DE RÉSISTANCES

Théâtre des Marronniers - 7 Rue des Marronniers, 69002 Lyon

## VENDREDI 15 NOVEMBRE

### 20H - SOIRÉE DE CLÔTURE, NOS LIGNES EMMÊLÉES

Médiathèque de Morancé - 1 place de l'église, 69480 Morancé

## L'ESPACE PANDORA

Dirigé par le poète Thierry Renard, l'Espace Pandora mène depuis 39 ans des actions culturelles en faveur du livre et de l'écrit auprès de tous les publics. Un combat quotidien en faveur de l'excellence et de l'émergence, reconnu et soutenu par de nombreux partenaires institutionnels et culturels. L'Espace Pandora est l'initiateur et l'organisateur depuis plus de 29 ans maintenant, du festival Parole Ambulante. Il est également l'organisateur missionné de Magnifique Printemps à Lyon, mais aussi l'opérateur délégué de l'opération « Dismoi dix mots » en Auvergne-Rhône-Alpes. Il anime aussi une résidence littéraire à Vénissieux et de nombreux ateliers d'écriture. L'Espace Pandora développe, enfin, des outils de médiation à l'adresse de différents publics. L'association est membre de la Fédération européenne des Maisons de la poésie.

## L'ÉQUIPE

Emmanuel Merle (Président, écrivain), Thierry Renard (directeur), Jamel Morghadi (administrateur), Morgane Attento (chargée de la communication et des relations médias), Christophe La Posta (chargé de la médiation et de l'action culturelle), Myriam Chkoundali (chargée des éditions), Dimitri Porcu (chargé de la médiation et de l'action culturelle), les adhérents et les bénévoles !

## IDENTITÉ GRAPHIQUE

Pour cette 29<sup>e</sup> édition du festival, c'est l'agence KOJAK, qui a travaillé sur l'identité graphique.

## CONTACT

Morgane Attento • [communication@espacepandora.org](mailto:communication@espacepandora.org)